بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

لفترة التسع أشهر المنتهية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦

بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

المحتويات	**الصفحة**
تقرير المراجعة لمدققي الحسابات	١
الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة	٢
بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة	٣
البيان المرحلي الموجز الموحد للتدفقات النقدية للمجموعة	٤
البيان المرحلي الموجز الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين للمجموعة	٥
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	٦ - ٢٠

ص.ب: ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون ٣٠٠ ٤٠٣٠ (٤) ٩٧١+
فاكس ٥١٥ ٣٣٠١ (٤) ٩٧١+
إنترنت www.ae-kpmg.com

السادة / أعضاء مجلس الإدارة
بنك الإمارات الدولي ش. م. ع.

تقرير المراجعة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لبنك الإمارات الدولي ش.م.ع ("البنك") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ وكذلك البيانات المرحلية الموحدة الموجزة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ.

تقع مسؤولية هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على عاتق إدارة البنك، وتنحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤٠٠ المطبق على ارتباطات المراجعة. ويقتضي هذا المعيار بأن نخطط وننفذ مراجعتنا بحيث نحصل على تأكيدات معتدلة بأن هذه البيانات المالية خالية من الأخطاء المادية. إن أعمال المراجعة مقتصرة بشكل رئيسي على الاستفسارات من موظفي البنك والإجراءات التحليلية المطبقة على البيانات المالية، وبالتالي فإنها تقدم تأكيدات أقل من تلك التي تقدمها عملية التدقيق. لم نقم بإجراء عملية تدقيق وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة غير مقدمة بصورة عادلة من كافة النواحي المادية، وذلك وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ – "التقارير المالية المرحلية".

فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

29 OCT 2006

بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع)
الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦

	إيضاح	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ الف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ الف درهم
الموجودات				
نقد وودائع لدى المصارف المركزية	٣	٤,٠٤٤,٧٧٠	٢,٠٦٧,٨٧٠	١,٩٨٢,٢١٨
مستحق من البنوك		٣,٥٥٨,٤٦٩	٧,٧٧٠,٧٣٠	٦,٣٢٩,٣٩١
القروض والمديونيات	٤	٥٢,٥٣٩,٩٣٢	٣٨,٥٦٧,٢٤٦	٣٢,٦٠٦,٤٦٧
تمويل وإستثمارات إسلامية	٥	٥,٣٧٢,٩٠٦	٢,١٣٣,٢٦٧	١,٦١٣,٢٠٢
سندات استثمارية	٧	٧,٦٥٤,٢٤٩	٣,٥٤٧,٠٢١	٢,٧٨١,٥٥٣
إستثمارات في شركات زميلة		٢,١٣٧,٨٢٢	١,٩٨٠,٢٣٩	١,٧٤٣,٩٦١
عقارات استثمارية		٢٥٥,٦٩٦	١٢٨,٧٢٩	٤٩,١٢٧
عقارات ومعدات		٣٧٨,٤٢٥	٢٤٢,٨٨٥	١٩٥,٢٠٧
القيمة العادله الموجبة للمشتقات		١,٨١٣,٩٨٣	٨٩٠,٣٩٣	-
قبولات العملاء		٨٩٢,٤٨٧	٨٥٦,٤٤٨	٧٠٤,٥٣٤
أصول معنوية		٤,٩٠٣	-	-
موجودات أخرى		١,٢٢٧,٤٤٦	١,٢٠٨,٠٣٩	١,٦٨٨,٤٨١
أجمالي الموجودات		٧٩,٨٨١,٠٨٨	٥٩,٣٩٢,٨٦٧	٤٩,٦٩٤,١٤١
المطلوبات				
ودائع العملاء		٣٤,٩٨٩,٤٠٠	٢٩,٤٦٤,٣٤٠	٢٣,٨٢١,٣٧٩
ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي		٧,٩٢٧,٦٧٠	٣,٥٩٣,٧١٦	٢,٧٨٢,٣٦٩
مستحق للبنوك		١٣,٣١٠,٨٦٤	٨,٩٥١,١١٨	٦,٣٧٤,٠٣١
ودائع بموجب اتفاقية إعادة الشراء		٣٥٥,٠٨٧	٣٥٥,٠٨٧	٣٥٥,٠٨٧
سلفيات متوسطة الأجل	٨	١٠,٤١٩,٤٥٨	٦,٤٠٩,٣٨٥	٦,٣٧٢,٦٥٥
طلبات اكتتابات أولية على الأسهم المستلمة		-	-	٢٠٢,٩٨٤
القيمة العادله السالبة للمشتقات		١,٨٣٠,٧٩٥	٩٢٣,٥٧٨	-
قبولات العملاء		٨٩٢,٤٨٧	٨٥٦,٤٤٨	٧٠٤,٥٣٤
مطلوبات أخرى		١,٧١٠,٧١٤	١,٠٨٨,٩٧٦	١,٨٦٩,٧٩٣
أجمالي المطلوبات		٧١,٤٣٦,٤٧٥	٥١,٦٤٢,٦٤٨	٤٢,٤٨٢,٨٣٢
حقوق المساهمين				
رأس المال المصدر		٢,٣٣١,٨٩٦	١,٧٩٣,٧٦٦	١,٧٩٣,٧٦٧
احتياطي قانوني وإلزامي		٧٩٢,٢٠٥	٧٩٢,٢٠٥	٦١٩,٢٠٥
احتياطات أخرى		٣,٢٤٠,٤٨٤	٣,٧٧٨,٦١٤	٢,٧٤٣,٦١٣
تغييرات متراكمة بالقيمة العادلة		٤٢٤,٢٧٦	٦٤٧,١٣٥	٦٨٢,٩٧٨
أرباح محتجزة		١,٦٥٤,٢٨٥	٧٣٧,٢١١	١,٣٧١,٠٧٩
أجمالي حقوق المساهمين		٨,٤٤٣,١٤٦	٧,٧٤٨,٩٣١	٧,٢١٠,٦٤٢
حقوق الأقلية		١,٤٦٧	١,٢٨٨	٦٦٧
أجمالي حقوق المساهمين		٧٩,٨٨١,٠٨٨	٥٩,٣٩٢,٨٦٧	٤٩,٦٩٤,١٤١
الالتزامات الطارئة		٢١,٨١٩,٠٧٤	١٨,٠٣٢,٢٩٨	١٣,٤٩٧,٠١٨

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

الرئيس التنفيذي

29 OCT 2006

رئيس مجلس الادارة

29 OCT 2006

بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)
بيان الدخل الموحد الموجز المرحلي للمجموعة
لفترة التسع أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ (غير مدققة)

	إيضاح	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسع أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥
		الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
إيرادات الفوائد		١,٠٠٨,٩٨١	٥٤٨,٥٠١	٢,٨٤١,٢٠٨	١,٤٦١,٠٠٩
إيرادات التمويل والمنتجات الاستثمارية الإسلامية		١١٨,١٥٩	٥٦,٧٩٩	٢٦٧,١٣٧	٩٦,٠٢٨
إجمالي إيرادات الفائدة والتمويل والمنتجات الاستثمارية الإسلامية		١,١٢٧,١٤٠	٦٠٥,٣٠٠	٣,١٠٨,٣٤٥	١,٥٥٧,٠٣٧
مصروفات الفوائد		(٦٤٣,٨٥٦)	(٢٧٠,٦٧٤)	(١,٧٩٤,٢٢٢)	(٦٦٢,٩٧٣)
توزيعات أرباح للمودعين		(٦٨,٨٧٧)	(١٤,٠٠٠)	(١٣٣,٩٤٩)	(٢٥,٤٤٠)
صافي إيرادات الفوائد والدخل من العمليات الإسلامية صافية من توزيعات الأرباح للمودعين		٤١٤,٤٠٧	٣٢٠,٦٢٦	١,١٨٠,١٧٤	٨٦٨,٦٢٤
صافي إيرادات الأتعاب والعمولات والإيرادات أخرى		٢٧٤,٤٨٨	٢٨٣,٧٧٢	٩٢١,٠١٦	٧٣٦,٥٢٧
إيرادات العقارات		٥٩١	٢٦٩	٣,٤٦٨	٧,٩٥٦
إجمالي الإيرادات		٦٨٩,٤٨٦	٦٠٤,٦٦٧	٢,١٠٤,٦٥٨	١,٦١٣,١٠٧
المصاريف الإدارية والعمومية		(٢٨٨,٣٨٠)	(١٩١,١٩٧)	(٧٩٦,٧٤٥)	(٥٢١,٢٨٥)
صافي مخصصات انخفاض قيمة القروض والمدينين	٦	(٤٨,١٣٠)	(٥,١٠٥)	(٨٣,٨٧١)	(١٨,٤٢٤)
حصة من أرباح الشركات الزميلة		٤٠,٦٨٠	٢٨,٨٤٦	١٤١,٥٧٥	٧٦,٦٦٥
أرباح الفترة للمجموعة		٣٩٣,٦٥٦	٤٣٧,٢١١	١,٣٦٥,٦١٧	١,١٥٠,٠٦٣
المنسوبة إلى :					
المنسوبة إلى حقوق المساهمين		٣٩٣,٦٢٣	٤٣٨,٢٨٢	١,٣٦٥,٥١٦	١,١٥٢,٧٩٤
حقوق الأقلية		٣٣	(١,٠٧١)	١٠١	(٢,٧٣١)
أرباح الفترة للمجموعة		٣٩٣,٦٥٦	٤٣٧,٢١١	١,٣٦٥,٦١٧	١,١٥٠,٠٦٣

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥
	درهم	درهم	درهم	درهم
ربحية السهم				
الثابتة والمخفضة	٠,١٧	٠,١٩	٠,٥٩	٠,٤٩

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)
البيان المرحلي الموجز الموحد للتدفقات النقدية للمجموعة
لفترة الستع أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ (غير المدققة)

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
أرباح السنة للمجموعة		١,٣٦٥,٦١٧	١,١٥٠,٠٦٣
تسويات بنود غير نقدية			
مخصصات إنخفاض قيمة القروض والذمم المدينة		١٢٧,٠٤٣	٤٩,٣٧٤
استهلاك الممتلكات والمعدات		٦٢,٧٢٤	٣٢,١٠٣
الحصة في أرباح شركات زميلة		(١٤١,٥٧٥)	(٧٦,٦٦٥)
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية		١,٤١٣,٨٠٩	١,١٥٤,٨٧٥
الزيادة في الودائع الإلزامية		(٦٣٨,٢٩٩)	(١٩٤,٢٩٩)
(الزيادة)/النقص في المبالغ المستحقة من البنوك بعد ثلاثة أشهر		(٦٠,٨٥٠)	١٩٢,٣٣٧
النقص في المبالغ المستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر		(١٥٥,٦٠٥)	(٢٨٨,٧٤٢)
صافي التغير في المطلوبات الأخرى/ الموجودات الأخرى		٥٨٥,٩٥٦	٢٤٢,٩٦٧
الزيادة / النقص في ودائع العملاء		٩,٨٥٩,٠١٥	٦,٢٣١,٣٩١
الزيادة في القروض والذمم المدينة		(١٤,٠٨٠,٢٧٣)	(٥,٦١٩,٧٦٥)
(الزيادة) في التمويل والمنتجات الاستثمارية الإسلامية		(٢,٩٥١,٠١١)	(١,١٩١,٣٨١)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية		(٦,٠٢٧,٢٥٨)	٥٢٧,٣٨٣
الأنشطة الاستثمارية			
الزيادة في الأوراق المالية الاستثمارية		(٤,٦٥٤,١٧٩)	(١,٧٧٨,١٧٩)
(الزيادة) / النقص في العقارات الاستثمارية والتطويرية		(١٢٦,٩٦٧)	١٢٣,٣٢٨
الإضافات إلى الممتلكات والمعدات (صافي)		(١٩٨,٢٦٤)	(٤٨,٠٧٩)
الأستحواذ على شركة تابعة		(٤,٩٠٣)	-
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية		(٤,٩٨٤,٣١٣)	(١,٧٠٢,٩٣٠)
الأنشطة التمويلية			
الزيادة في حقوق الاقلية		٤,٠١٠,٠٧٣	٨٠٨,٠٦٠
الزيادة في حقوق الأقلية		٧٨	-
توزيعات أرباح مدفوعة		(٤٤٨,٤٤٢)	(٢٨٧,٠٠٣)
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		٣,٥٦١,٧٠٩	٥٢١,٠٥٧
صافي (النقص)/ الزيادة في النقد ومعادلاته	١٣	(٧,٤٤٩,٨٦٢)	(٦٥٤,٤٩٠)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)
البيان المرحلي الموجز الموحد للتغييرات في حقوق المساهمين للمجموعة
لفترة التسع أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ (المعاد إدراجها- غير المدققة)

	رأس المال المصدر الف درهم	الاحتياطي القانوني والإلزامي (راجع إيضاح ٢٠) الف درهم	احتياطيات أخرى (راجع إيضاح ٢٠) الف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة الف درهم	الأرباح المحتجزة الف درهم	الإجمالي الف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٥ (المعاد إدراجه)	١,٤٣٥,٠١٤	٦١٩,٢٠٥	٣,١٠٢,٣٦٦	١٥٤,٥٧٥	٥٠٥,٢٨٨	٥,٨١٦,٤٤٨
صافي أرباح المجموعة للفترة	-	-	-	-	١,١٥٢,٧٩٤	١,١٥٢,٧٩٤
حصة أحتياطي القيمة العادلة في شركة زميلة	-	-	-	٦,٠٣٥	-	٦,٠٣٥
توزيعات أرباح مدفوعة	-	-	-	-	(٢٨٧,٠٠٣)	(٢٨٧,٠٠٣)
صافي الحركة في التغيرات التراكمية في القيمة العادلة	-	-	-	٥٤٧,٥٦٧	-	٥٤٧,٥٦٧
صافي الحرية في احتياطي التحوط لتدفق النقد التراكمي	-	-	-	(٢٥,١٩٩)	-	(٢٥,١٩٩)
إصدار أسهم منحة	٣٥٨,٧٥٣	-	(٣٥٨,٧٥٣)	-	-	-
	---	---	---	---	---	---
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥	١,٧٩٣,٧٦٧	٦١٩,٢٠٥	٢,٧٤٣,٦١٣	٦٨٢,٩٧٨	١,٣٧١,٠٧٩	٧,٢١٠,٦٤٢
	==========	=========	==========	==========	==========	==========
لفترة التسع أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ (غير المدققة)						
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٦	١,٧٩٣,٧٦٦	٧٩٢,٢٠٥	٣,٧٧٨,٦١٤	٦٤٧,١٣٥	٧٣٧,٢١١	٧,٧٤٨,٩٣١
أرباح الفترة للمجموعة	-	-	-	-	١,٣٦٥,٥١٦	١,٣٦٥,٥١٦
توزيعات أرباح مدفوعة	-	-	-	-	(٤٤٨,٤٤٢)	(٤٤٨,٤٤٢)
صالف الحركة في التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	-	-	-	(٢٣٣,٩٩٨)	-	(٢٣٣,٩٩٨)
صافي الحركة في إحتياطي تغطية التدفق النقدي	-	-	-	١١,١٣٩	-	١١,١٣٩
إصدار أسهم منحة	٥٣٨,١٣٠	-	(٥٣٨,١٣٠)	-	-	-
	---	---	---	---	---	---
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦	٢,٣٣١,٨٩٦	٧٩٢,٢٠٥	٣,٢٤٠,٤٨٤	٤٢٤,٢٧٦	١,٦٥٤,٢٨٥	٨,٤٤٣,١٤٦
	==========	=========	==========	==========	==========	==========

لم يتم اجراء تحويلات للإحتياطي القانوني والإلزامي والإحتياطيات الأخرى لفترة التسع أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ حيث سيتم اجراء تلك التحويلات في نهاية السنة.
تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة .

بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة الستع أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦

١ الوضع القانوني والأنشطة

تم تأسيس بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع) ("البنك") في دبي كبنك تجاري ذو مسئولية محدودة وذلك بموجب مرسوم صادر من صاحب السمو حاكم دبي في ٢٧ مارس ١٩٧٧. وقد تم تسجيل البنك كشركة مساهمة عامة في يونيو ١٩٩٥.

تشتمل البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للبنك على البنك وشركاته التابعة (ويشار اليها مجتمعة بـ "المجموعة") وحصة المجموعة في الشركات الزميلة.

إن العنوان المسجل للبنك هو ص.ب. ٢٩٢٣، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ أسس الأعداد والسياسات المحاسبية الهامة :

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة طبقاً للمعيار ٣٤ من المعايير المحاسبية الدولية (التقارير المالية المرحلية).

فيما عدا ما ذكر في الفقرة (ج) تتماشى السياسات المحاسبية المطبقة من قبل المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك المطبقة من قبل المجموعة في البيانات المالية الموحدة السنوية للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥.

إن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لا تحتوي على كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية الكاملة للسنة ويجب أن تُقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥. بأستثناء ماهو مبين في الفقرة (ج) ادناه.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة فإن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة ومصادر التقديرات وعدم اليقين هي ذاتها المطبقة عند إعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥، فيما عدا ما ذكر في الفقرة (ج) أدناه.

أ. التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والإحتمالات التي تؤثر في تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المسجلة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج عن هذه التقديرات.

ب. إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتناسق مع تلك المصرح بها في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥.

ج. برنامج حوافز الموظفين طويل الأجل

قامت المجموعة اعتبارا من ١ أبريل ٢٠٠٦ باستحداث برنامجين طويلي الأجل لحوافز الموظفين لمجموعة منتقاة من كبار الموظفين. وهذه البرامج عبارة عن برامج تحفيزية نقدية ترتكز على قيمة الأسهم التي يمكن بيعها حيث يمنح المشاركين في هذه الخطة وحدات تحفيزية طويلة الأجل و التي سوف يتم تحويلها إلى نقد بعد الحيازة.

٢ **أسس الأعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)**

(١) برنامج الحوافز طويلة الأجل لكبار الموظفين

ينطبق هذا البرنامج على مجموعة منتقاة من كبار موظفي المجموعة حيث يتم حيازة وحدات الحوافز طويلة الآجل على ثلاث سنوات من تاريخ المنح. مع مراعاة استمرارية العمل لدى المجموعة، يمكن صرف ٣٠% من الوحدات التحفيزية طويلة الأجل بعد مرور عامين، والـ ٧٠% المتبقية بعد مضي ثلاث سنوات و حتى العام الخامس من تاريخ المنح.

(٢) برنامج الحوافز طويلة الآجل للمديرين

ينطبق هذا البرنامج على مجموعة مختارة من كبار مديرين المجموعة و الذين سيتم منحهم وحدات الحوافز طويلة الآجل ووحدات الأداء. مع مراعاة استمرارية العمل لدى المجموعة يتم حيازة وحدات الحوافز طويلة الآجل بعد نهاية ثلاث سنوات من تاريخ منحها. يعتمد حيازة وحدات الأداء على أداء المجموعة المحدد مسبقاً خلال مدة ثلاث سنوات وسوف يتراوح بين ٥٠% إلى ١٥٠% من الوحدات الممنوحة. بالإمكان تحويل وحدات الحوافز طويلة الآجل و وحدات الأداء إلى نقد خلال مدة عامين من تاريخ الحيازة.

وقد قامت المجموعة بتطبيق المعيار رقم ٢ من معايير التقارير المالية الدولية"الدفع استنادا إلى الأسهم" وذلك بالنسبة للخيارات الممنوحة. قد تم احتساب مصروفات هذه الخطة استناداً على القيمة العادلة للأسهم ومدتها وسعر الفائدة غير الخاضع للمخاطر وعدد الموظفين المتوقع ممارستهم لهذا الخيار.يتم التقييم العادل لهذه الخطة على أساس ربع سنوي. ويتم تحميله كمصروف على أقساط متساوية على مدى فترة الحيازة. بلغ التحميل من خلال القيمة العادلة لفترة الستة أشهر لغاية ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ مبلغ ٤,٢٢ مليون درهم لبرنامج الحوافز طويلة الأجل لكبار الموظفين و ١,١٢ مليون درهم لبرنامج الحوافز طويلة الآجل للمديرين.

(د) الاستحواذ على شركة الإمارات لويالتي ذ.م.م. (إلكو)

قامت المجموعة في ١٣ يونيو ٢٠٠٦ بالاستحواذ على شركة الإمارات لويالتي ذ.م.م (إلكو) بنسبة ١٠٠%. سابقاً ٤٠% من الشركة كان مملوكاً بشكل غير مباشر وذلك عن تملك شركة تابعة ١٠٠% للمجموعة (نتورك انترناشيونال) لتلك الحصة.

لقد تبنت المجموعة سياسات محاسبة مؤقتة فيما يتعلق بهذا الاستحواذ كما يسمح المعيار ٣ من معايير التقارير المالية الدولية – دمج الشركات – حيث أن مجموعة معينة من القيم العادلة للأصول المكتسبة لم يتم إنهائها بعد. لقد تم الاعتراف بالفارق بين مقابل الشراء و صافي الأصول بقيمة ٤,٦ مليون درهم في الأصول المعنوية.

فيما يلي بيان صافي الأصول المكتسبة و الأصول المعنوية:

	ألف درهم
مقابل الشراء (مدفوع نقداً)	٤,١٦٢
إجمالي المطلوبات المكتسبة	٧٤١
أصولة معنوية	٤,٩٠٣

٢ أسس الأعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

فيما يلي بيان الأصول و المطلوبات الناتجة عن عملية الاستحواذ:

	المبالغ المرحلة قبل الاستحواذ ألف درهم
ممتلكات و معدات	١٣
نقد في الصندوق و لدى البنوك	٢٢٥
أصول أخرى	٥٠١
مطلوبات أخرى	(١,٩٧٤)
الإجمالي	(١,٢٣٥)
حصة صافي المطلوبات المكتسبة (٦٠%)	(٧٤١)

لقد تم تبني المبالغ المرحلة السابقة لعملية الاستحواذ كقيم عادلة معترف بها في تاريخ الاستحواذ.

ولقد تكبدت شركة إلكو منذ تاريخ الاستحواذ و حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ (فترة تسع شهور) خسارة بقيمة ٠,٢٣ مليون درهم و التي تم إدراجها في البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، ووفقاً لشروط الإتفاقية الموقعة فإن جميع الأرباح / الخسائر المحققة من تاريخ ١ يناير ٢٠٠٦ من حق البنك.

٣ نقد وودائع لدى المصارف المركزية

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ الف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ الف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ الف درهم
نقد	٤٥٢,٨٩١	٣٨٢,٥٣١	٤٥٦,٤٨٧
ودائع إلزامية وخاصة لدى المصارف المركزية بدون فوائد	٢,٣٢٣,٨٧٩	١,٦٣٥,٣٣٩	١,٥٩١,٧٥٤
رصيد السحب على المكشوف لدى المصرف المركزي	-	-	(٦٦٦,٠٢٣)
شهادات ودائع لدى المصرف المركزي تحمل فوائد	١,٢٦٨,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠
	٤,٠٤٤,٧٧٠	٢,٠٦٧,٨٧٠	١,٩٨٢,٢١٨

٤ القروض والمدينون

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ الف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ الف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ الف درهم
سحوبات على المكشوف	١٦,٥٦٥,٧٢٣	١١,٢٤٢,٤٨٨	٨,٨٢٨,٢٣٨
قروض آجلة	٣٠,٦٥٤,٦٧٩	٢٤,٠٤٣,٧٥٣	٢٠,٥٨٢,٨١٣
قروض مقابل إيصالات أمانة	١,٨٤٠,٦١٧	١,٢٣٠,١٥٣	١,٢٦٥,١٩٣
سندات مخصومة	٥٤١,٠١٢	٥٤٤,٦٧٨	٥٩٢,٨٤٠
أخرى	١٥٥,٩٠٥	٢١٢,٦٧٦	١١٢,٠٥٦
إجمالي القروض و المدينون	٤٩,٧٥٧,٩٣٦	٣٧,٢٧٣,٧٤٨	٣١,٣٨١,١٤٠
مخصص انخفاض قيمة القروض	(٧٥٥,٤٠٠)	(٦٧٣,٧٥٠)	(٦٤٣,٦٥١)
صافي القروض و المدينين	٤٩,٠٠٢,٥٣٦	٣٦,٥٩٩,٩٩٨	٣٠,٧٣٧,٤٨٩
أدوات دين أخرى	٣,٥٣٧,٣٩٦	١,٩٦٧,٢٤٨	١,٨٦٨,٩٧٨
إجمالي القروض و المدينين	٥٢,٥٣٩,٩٣٢	٣٨,٥٦٧,٢٤٦	٣٢,٦٠٦,٤٦٧

٤ القروض والمدينون (تابع)

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ الف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ الف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ الف درهم
تحليل حسب الأنشطة الاقتصادية			
الزراعة والأنشطة المتصلة بها	٤٩,٤٦٢	٥٠,٠٩٤	٥٣,٧٦١
التعدين والاحتجار	-	-	١٧,٤٥٦
الصناعة	٣,١٣٤,٩٤٩	٣,١١٦,٣٥٩	٣,٢٢٨,٢٥٣
الإنشاءات	٣,٠١٩,٠٢٦	٢,٥٠٩,٦٢٠	٢,٣٩٢,١٤٦
التجارة	٢,٩٢٦,٦٣٦	٢,٨٩٩,٥٠٨	٣,١٨٢,٣٧٤
المواصلات والاتصالات	٣,٤٢٤,٥٨٨	٢,٢٨٥,٥٢٠	٢,٣٨١,٠٩٩
الخدمات	١١,١٥٥,٣١٢	٨,٩٢٣,٧١٣	٦,١٣٤,١١٥
الحكومية	٩,٢٩٩,٢٢٦	٤,٦١٤,٩٠٤	٣,١١٢,٣٥٣
الشخصية	١٦,٣٦٠,٣٩٣	١٢,٣٧٤,٧٤٧	١٠,٤٠٧,٤٧٠
أخرى	٣٨٨,٣٤٤	٤٩٩,٢٨٣	٤٧٢,١١٣
القروض والمدينون قبل مخصصات	٤٩,٧٥٧,٩٣٦	٣٧,٢٧٣,٧٤٨	٣١,٣٨١,١٤٠
انخفاض قيمة القروض	(٧٥٥,٤٠٠)	(٦٧٣,٧٥٠)	(٦٤٣,٦٥١)
مخصصات انخفاض قيمة القروض			
صافي القروض و المدينين	٤٩,٠٠٢,٥٣٦	٣٦,٥٩٩,٩٩٨	٣٠,٧٣٧,٤٨٩
أوراق دين أخرى	٣,٥٣٧,٣٩٦	١,٩٦٧,٢٤٨	١,٨٦٨,٩٧٨
إجمالي القروض و المدينين	٥٢,٥٣٩,٩٣٢	٣٨,٥٦٧,٢٤٦	٣٢,٦٠٦,٤٦٧

	تسع شهور غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ الف درهم	١٢ شهراً مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ الف درهم	تسع أسهر غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ الف درهم
حركة مخصصات انخفاض قيمة القروض			
الرصيد كما في ١ يناير	٦٧٣,٧٥٠	٦٢٩,٤٩٨	٦٢٩,٤٩٨
مخصصات انخفاض قيمة القروض	١٠٧,٥٨٧	٩٨,٧٣٥	٤٧,٢٩٧
التحصيلات	(٢٥,٠٨٤)	(٣٩,١٤٦)	(٢٤,٩٤٨)
المبالغ المشطوبة خلال العام	(٣,٧٨٥)	(١٥,٣٣٧)	(٨,١٩٦)
التحويل من تمويل ومنتجات إستثمارية إسلامية (انظر إيضاح رقم ٥)	٢,٩٣٢	-	-
الرصيد	٧٥٥,٤٠٠	٦٧٣,٧٥٠	٦٤٣,٦٥١
إجمالي القروض والمدينون المصنفة والتي لم ترحل الفوائد منها إلى بيان الدخل	٥٤١,١٩٩	٥٧٤,٨١٤	٤٩١,٥٥٩

٥ تمويل واستثمار إسلامي

	تسع شهور غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ الف درهم	١٢ شهراً مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ الف درهم	تسع أشهر غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ الف درهم
المرابحة	٣,٤٠٤,٨٨٨	١,٦٩٦,٦٨١	٧٤٨,٣٩٢
إيجارة	١,٣٠٥,٤٥٧	٦٠٣,٥٨٢	٦٢٥,٤٩٧
سحوبات على المكشوف بضمان وذمم مدينة	٩١٧,٦٦٣	٨٥,٤٣٦	-
من بطاقات الإئتمان	٢٠٢,٣١١	١٢,٩٤٩	٤٢٢,٨٢٣
استصناع			
إجمالي التمويل والمنتجات الإستثمارية الإسلامية	٥,٨٣٠,٣١٩	٢,٣٩٨,٦٤٨	١,٧٩٦,٧١٢
الإيرادات المؤجلة	(٣٧٠,٩٦٧)	(١٩٥,٤٥٩)	(١١٩,٧٧٨)
مخصص إنخفاض القيمة	(٨٦,٤٤٦)	(٦٩,٩٢٢)	(٦٣,٧٣٢)
صافي التمويل و المنتجات الإستثمارية الإسلامية	٥,٣٧٢,٩٠٦	٢,١٣٣,٢٦٧	١,٦١٣,٢٠٢

٥ تمويل واستثمار إسلامي (تابع)

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ الف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ الف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ الف درهم
تحليل حسب الأنشطة الإقتصادية			
الزراعة والأنشطة المتصلة بها	٩٩,٢٤٠	٢٦,٦٦٠	٢٥,٥٥٦
الصناعة	١٦٣,٤٩٩	١٣٠,٢٤٤	١٤٨,٠٣١
الإنشاءات	١,١٣٨,٧٢٤	١٣٠,٠٦٢	٣٩,٤٢٩
التجارة	١,٤٦٩,٨٩٨	٤١٩,٢٣١	٢٦٣,٦٤٤
المواصلات والإتصالات	٩,٩٧٨	٣,٩٠٥	١١,٦٨٣
الخدمات والشخصية	٢,٦٩٨,٩٠٦	١,٠٢٢,٩٨٩	١,٠٧٣,٠٤٨
أخرى	٢٥٠,٠٧٤	٦٦٥,٥٥٧	٢٣٥,٣٢١
	٥,٨٣٠,٣١٩	٢,٣٩٨,٦٤٨	١,٧٩٦,٧١٢
الإيرادات المؤجلة	(٣٧٠,٩٦٧)	(١٩٥,٤٥٩)	(١١٩,٧٧٨)
مخصص إنخفاض قيمة القروض	(٨٦,٤٤٦)	(٦٩,٩٢٢)	(٦٣,٧٣٢)
	٥,٣٧٢,٩٠٦	٢,١٣٣,٢٦٧	١,٦١٣,٢٠٢

	غير مدققة تسعة شهور ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ الف درهم	مدققة اثنا عشر شهرًا ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ الف درهم	غير مدققة تسعة شهور ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ الف درهم
الحركة في مخصص إنخفاض القيمة			
الرصيد كما في ١ يناير	٦٩,٩٢٢	٦١,٦٥٥	٦١,٦٥٥
مخصصات انخفاض القيمة	١٩,٤٥٦	٨,٢٦٧	٢,٠٧٧
التحويل من القروض والمدينين (انظر إيضاح رقم ٤)	(٢,٩٣٢)	-	-
الرصيد	٨٦,٤٤٦	٦٩,٩٢٢	٦٣,٧٣٢
يبلغ إجمالي المنتجات التمويلية الاسلامية والاستثمارية المصنفة والتي لا يتم ترحيل رسوم عنها إلى الدخل	١١٢,٣٧٧	٧٣,٧٢٥	-

٦ صافي مخصصات إنخفاض قيمة القروض والذمم المدينة

تم قيد صافي مخصصات انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة بيان الدخل كما يلي :

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسع أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	غير مدققة ٢٠٠٦ الف درهم	غير مدققة ٢٠٠٥ الف درهم	غير مدققة ٢٠٠٦ الف درهم	غير مدققة٢٠٠٥ الف درهم
صافي قيمة القروض والذمم المدينة	(٥٥,٩٢٢)	(٧,٦٢٨)	(٩٥,٥٦٠)	(٢٢,٣٤٩)
صافي انخفاض قيمة التمويل والمنتجات الإستثمارية الإسلامية	(٧٢)	(٣٥١)	(١٠,٨٦٧)	(٢,٠٧٧)
صافي تحصيلات اصول خاصة أخرى	٧,٨٦٤	٢,٨٧٤	٢٢,٥٥٦	٦,٠٠٢
صافي مخصصات إنخفاض القيمة عن الفترة	(٤٨,١٣٠)	(٥,١٠٥)	(٨٣,٨٧١)	(١٨,٤٢٤)

٧ أوارق مالية استثمارية

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ الف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ الف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ الف درهم
المحتفظ به للاستحقاق			
أوراق مالية حكومية	١٣٢,٣٩٠	٢٠٦,٧٦٨	٢٠٧,٢٩٤
أوراق مالية غير حكومية	٨٠٢,٧٧٣	٥٤٣,٣٢٢	٢٥٠,٩١٠
	٩٣٥,١٦٣	٧٥٠,٠٩٠	٤٥٨,٢٠٤
القيمة العادلة من خلال الربح اوالخسارة			
المحتفظ به للمتاجرة	٢,٣٤٧,٩٤١	١,١٩٤,٧٢٣	٤٨٧,٦٧٤
محدد من قبل المجموعة كقيمة عادلة من خلال الربح أوالخسارة	٦١,٥٥١	٥٩,٥٦٩	٥٧,١١٦
	٢,٤٠٩,٤٩٢	١,٢٥٤,٢٩٢	٥٤٤,٧٩٠
المتاح للبيع			
أوراق مالية حكومية	١,٠١٩,٠٧٩	١٢٧,١٩٢	١٣٩,٦٤٩
أوراق مالية غير حكومية			
- مدرجة	٢,٩٠٠,٨٢٥	١,٢٨٥,٥٨٤	١,١٧٦,٧٥٨
- غير مدرجة	٣٨٩,٦٩٠	١٢٩,٨٦٣	٤٦٢,١٥٢
	٤,٣٠٩,٥٩٤	١,٥٤٢,٦٣٩	١,٧٧٨,٥٥٩
إجمالي الاستثمار في الأوراق المالية	٧,٦٥٤,٢٤٩	٣,٥٤٧,٠٢١	٢,٧٨١,٥٥٣

٧ أوارق مالية استثمارية (تابع)

إن الإيرادات من الأوراق المالية الإستثمارية المحولة إلى بيان الدخل الموحد للمجموعة موضح كما يلي :

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسع أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	غير مدققة ٢٠٠٦ الف درهم	غير مدققة ٢٠٠٥ الف درهم	غير مدققة ٢٠٠٦ الف درهم	غير مدققة٢٠٠٥ الف درهم
إيرادات الفوائد				
الفوائد من سندات إستثمارية	٨٢,٩٤٦	٣٥,٣٨٥	١٧٦,٤٠٢	٨٩,٧٤٤
إيرادات أخرى				
(الخسارة)/الربح من بيع أوراق مالية استثمارية	(٤,٨٥٥)	٢٢,٣٢٥	(٤٥٨)	٤٢,٠٠٢
إعادة تقييم الخسارة/الربح من الأوراق المالية الإستثمارية المحتفظ بها كقيمة عادلة من خلال الربح أو الخسارة	٣٦,٤٤٥	٣٦,٤٣٩	(١٩,٧٦٢)	٤٨,٤١٥
إيرادات توزيعات أرباح	٣,٧٩٦	٨١٧	٢٥,٦٤٨	٢١,١٤٧
صافي مخصصات إنخفاض القيمة عن الفترة	١١٨,٣٣٢	٩٤,٩٦٦	١٨١,٨٣٠	٢٠١,٣٠٨

٨ سلفيات متوسطة الأجل

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ الف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ الف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ الف درهم
إصدار سندات باليورو	٩,٥٧٤,٦٦٨	٥,٥٦٤,٥٩٥	٥,٣٤٤,٢١٥
قروض مشتركة من بنوك	٨٤٤,٧٩٠	٨٤٤,٧٩٠	١,٠٢٨,٤٤٠
	١٠,٤١٩,٤٥٨	٦,٤٠٩,٣٨٥	٦,٣٧٢,٦٥٥

لدى البنك أرصدة قروض متوسطة الأجل يتم تسديدها كما يلي :-

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦	٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥
	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
٢٠٠٦	٢٤٩	٢٣٠	-
٢٠٠٧	٣٧٣	٢٣٠	٤٦٠
٢٠٠٨	٩٤	-	-
٢٠٠٩	٦٦٥	٥٥٠	٥٥٠
٢٠١٠	٧٥٩	٧٣٥	٧٢٥
٢٠١١	٦٩٧	-	-
	٢,٨٣٧	١,٧٤٥	١,٧٣٥

٩ حقوق المساهمين

في إجتماع المساهمين المنعقد بتاريخ ١٨ مارس ٢٠٠٦ تمت الموافقة على ما يلي :

أ. إصدار أسهم منحة لعام ٢٠٠٥ بنسبة ٣٠% (٢٥% لعام ٢٠٠٤) من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بلغت ٥٣٨ مليون درهم (٣٥٨ مليون درهم لعام ٢٠٠٤).

ب. أرباح نقدية بنسبة ٢٥% (٢٠% لعام ٢٠٠٤) من رأس المال المدفوع بلغت ٤٤٨ مليون درهم (٢٨٧ لعام ٢٠٠٤).

ج. خلال السنة ولاحقاً لتجزئة قيمة السهم، تغيرت القيمة الاسمية للأسهم من ٢,٥ درهم للسهم الواحد إلى ١ درهم للسهم. ولقد تم إعادة بيان ربحية السهم المقارنة لعكس القيمة الأسمية المعدلة للسهم البالغة ١ درهم.

١٠ قطاعات الأعمال التابعة للمجموعة (غير مدققة)

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦	القطاع الحكومي والخدمات التجارية والمصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	إدارة الاستثمارات والأموال ألف درهم	أنشطة مصرفية إسلامية ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
صافي إيرادات الدخل	٤٩٥,٠٩٥	٤٥٠,٧٧٠	١٠١,١٢١	-	-	١,٠٤٦,٩٨٦
الدخل من منتجات إسلامية صافية من التوزيعات للمودعين	-	-	-	١٣٣,١٨٨	-	١٣٣,١٨٨
صافي إيرادات الأتعاب والعمولات والإيرادات الأخرى	٦٣٤,٢٧٠	١١٧,١٦٣	١٢٦,١٦١	٤٣,٤٢٢	-	٩٢١,٠١٦
دخل من العقارات	-	-	-	٣,٤٦٨	-	٣,٤٦٨
إجمالي الدخل	١,١٢٩,٣٦٥	٥٦٧,٩٣٣	٢٢٧,٢٨٢	١٨٠,٠٧٨	-	٢,١٠٤,٦٥٨
مصاريف عمومية وإدارية						(٧٩٦,٧٤٥)
صافي (مخصص)/ التحصيلات من القروض والمدينون						(٨٣,٨٧١)
حصة في أرباح شركة زميلة						١٤١,٥٧٥
أرباح الفترة المجموعة						١,٣٦٥,٦١٧
موجودات القطاع	٤٤,٥٥٩,٣٠٦	٩,١٩٤,٧٨٤	١٦,٠١٣,٦٤٥	٧,٩١٧,٦٧٤	٢,١٩٥,٦٧٩	٧٩,٨٨١,٠٨٨
مطلوبات القطاع	١٩,٥٧٧,٤٦٦	١٩,٣٦١,٩٩٩	٢٩,١٨٩,٤٨٧	٩,٢٢١,٢٥٤	٢,٥٣٠,٨٨٢	٧٩,٨٨١,٠٨٨

تشمل مطلوبات القطاع، حقوق المساهمين والتي تم تخصيصها للقطاعات المختلفة استنادا إلى حجم موجودات القطاع.

من تاريخ الاول من يناير ٢٠٠٦، تم تنفيذ برنامج جديد لتسعير تحويلات الأموال بحيث يتم تحويل الايرادات والمصروفات للموجودات والمطلوبات الخاضعة للفائدة، بعد أن يؤخذ بالاعتبار فترة استحقاقها ومنحنى عائد الفائدة الخاص بها. تم إعادة عرض و تقديم أرقام المقارنة للتسع أشهر لغاية ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ بحيث يمكن مقارنتها.

١٠ قطاعات الأعمال التابعة للمجموعة (غير مدققة)

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦	القطاع الحكومي والخدمات التجارية والمصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	إدارة الاستثمارات والأموال ألف درهم	أنشطة مصرفية إسلامية ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
صافي إيرادات الدخل والدخل من منتجات إسلامية صافية من التوزيعات للمودعين	٤٢٨,٤٣٦	٣٢٢,٨٧١	٤٦,٧٢٩	-	-	٧٩٨,٠٣٦
صافي إيرادات الأتعاب والعمولات والإيرادات الأخرى	-	-	-	٧٠,٥٨٨	-	٧٠,٥٨٨
دخل من العقارات	٤٤١,١٩٣	٨٨,٥٦٦	١٩٣,١٨٤	١٣,٥٨٤	-	٧٣٦,٥٢٧
إجمالي الدخل	-	-	-	٧,٩٥٦	-	٧,٩٥٦
مصاريف عمومية وإدارية	٨٦٩,٦٢٩	٤١١,٤٣٧	٢٣٩,٩١٣	٩٢,١٢٨	-	١,٦١٣,١٠٧
صافي (مخصص)/ التحصيلات من القروض والمدينون						(٥٢١,٢٨٥)
حصة في أرباح شركة زميلة						(١٨,٤٢٤)
أرباح الفترة المجموعة						٧٦,٦٦٥
						١,١٥٠,٠٦٣
موجودات القطاع	٢٧,٣٨٧,٩٠٨	٦,١٧٢,٩٠٩	١١,٢١٣,٨٨٩	٢,٣٥٩,٩٦٧	٢,٥٥٩,٤٦٨	٤٩,٦٩٤,١٤١
مطلوبات القطاع	١٨,١٧٤,٩٤٢	١٠,٨٣٥,٣١٧	١٤,٨٣٤,٨٣٣	٢,٨٧٢,٣٩٨	٢,٩٧٦,٦٥١	٤٩,٦٩٤,١٤١

تشمل مطلوبات القطاع، حقوق المساهمين والتي تم تخصيصها للقطاعات المختلفة استنادا إلى حجم موجودات القطاع.

١١ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

تقوم المجموعة في سياق الأعمال الإعتيادية بإجراء تعاملات متنوعة والتي تنطوي على التعهد بالتزامات معينة مثل خطابات الاعتماد والتزامات قروض غير مسحوبة.

١٢ معاملات أطراف ذات علاقة

تتم بعض معاملات البنك مع أطراف معينين لهم علاقة. وتتم هذه المعاملات بصورة أساسية بنفس الشروط، وتشمل أسعار الفائدة والضمان السائدة في نفس الوقت للتعاملات المقارنة مع أطراف ليس لها علاقة ولا تتضمن أكثر من نسبة مخاطر عادية.

معاملات أطراف ذات علاقة كما يلي:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ الف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ الف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ الف درهم
قروض لمساهمي الأغلبية	٨,٧٦٤,٥٦٦	٤,٠٠٤,٧١٥	٢,٧٥١,٣٥٨
إيداعات من مساهمي الأغلبية	٣١٢,٧٦٢	٣٨٠,٣٤٨	٢٢٢,٦٩٤
الاستثمار في سندات حكومة دبي	٧٣,٩٣٥	٧٥,٠٠٠	٧٣,٣٢٧
قروض لأعضاء مجلس الإدارة والشركات ذات العلاقة	٥٨٢,٢١٦	٤٨٥,٦٠٠	٤٢٤,٤٧٠
قروض واستثمارات في الأموال المدارة من قبل المجموعة	٣٤٢,٦٠١	٦٤٦,١٩٠	١٨٢,٤٠١
رسوم مستلمة تتعلق بأموال مدارة من قبل المجموعة	٢٩,٨٩٥	٦٦,٠٤٣	٥٠,٧٥٣
فائدة مدفوعة للأموال المدارة من قبل المجموعة	١٢,٠٦٦	٦,٦٨٠	٦٦٩

إجمالي مبلغ التعويض المدفوع لأعضاء مجلس الإدارة والموظفين الإداريين الأساسيين خلال العام/الفترة كالآتي:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ الف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ الف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ الف درهم
مزايا الموظفين لفترة قصيرة	١٥,٨٠٢	١٧,٩٥٨	١١,٢٧١
مزايا ما بعد التوظيف	٧٦٨	١,٠٠٦	٦٥٩

إن الموظفين الإداريين الرئيسيين هم الأشخاص بما فيهم المدراء غير التنفيذيين، الذين لديهم السلطة والمسئولية للتخطيط وإدارة ومراقبة نشاطات المجموعة سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

١٣ إيضاح حول بيان التدفقات النقدية

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ الف درهم
(أ) تحليل التغيرات في النقد ومعادلات النقد خلال الفترة		
الرصيد في بداية الفترة	(١,٣٥٣,٣٦٦)	٧٢١,٢٢٩
صافي النقد الخارج	(٧,٤٤٩,٨٦٢)	(٦٥٤,٤٩٠)
الرصيد في نهاية الفترة	(٨,٨٠٣,٢٢٨)	٦٦,٧٣٩
(ب) تحليل النقد ومعادلات النقد		
نقد وودائع لدى المصارف المركزية	٤,٠٤٤,٧٧٠	١,٩٨٢,٢١٨
نقد وودائع وأرصدة مدينة من المصارف	٣,٥٥٨,٤٦٩	٦,٣٢٩,٣٩١
ودائع وأرصدة دائنة لدى المصارف	(١٣,٣١٠,٨٦٤)	(٦,٣٧٤,٠٣١)
	(٥,٧٠٧,٦٢٥)	١,٩٣٧,٥٧٨
ناقصاً ودائع لدى المصارف المركزية لأغراض نظامية	(٢,٢٧٣,٦٣٩)	(١,٤١٢,٢٦٣)
ناقصاً المبالغ المستحقة من البنوك بعد ٣ أشهر	(٩٩٦,٩٦٤)	(٥٢٤,٦٩٠)
زائداً المبالغ المستحقة للبنوك بعد ٣ أشهر	١٧٥,٠٠٠	٦٦,١١٤
	(٨,٨٠٣,٢٢٨)	٦٦,٧٣٩

١٤ أرقام مقارنة

تم إعادة تصنيف مجموعة محددة من الأرقام المقارنة تم إعادة عرضها - حيث أمكن - بحيث تتوافق مع سياسات العرض و السياسات المحاسبية المتبعة في هذه البيانات المالية.